

# نامه‌های زندان فلسون ماندلا

گردآورنده: سم ووتر ■ ترجمه اکرم ورشوچی فرد



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
کتابخانه ملی

سرشناسه: ماندلا، نلسون، ۱۹۱۸ - ۲۰۱۳ Mandela, Nelson  
 عنوان و نام پدیدآور: نامه‌های زندان نلسون ماندلا/گردآورنده سام ووتر/پیش‌گفتار به قلم زاماسوازی دلامینی ماندلا  
 (نوه نلسون ماندلا)/ترجمه اکرم ورشوچی فرد  
 مشخصات نشر: تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه ۱۳۹۹  
 مشخصات ظاهری: ۶۶۴ ص  
 شابک: ۷-۵۸۸-۲۵۳-۶۰۰-۹۷۸  
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیا  
 یادداشت: عنوان اصلی: The prison letters of Nelson Mandela  
 موضوع: ماندلا، نلسون، ۱۹۱۸ - ۲۰۱۳ م. — نامه‌ها/ماندلا، نلسون، ۱۹۱۸ - ۲۰۱۳ م. — زندانی شدن/  
 زندانیان سیاسی — آفریقای جنوبی — نامه‌ها/جنبش‌های ضد تبعیض نژادی — آفریقای جنوبی/  
 مقاومت مدنی — آفریقای جنوبی/آفریقای جنوبی — سیاست و حکومت — قرن ۲۰ م  
 شناسه افزوده: ووتر، زام، ویراستار Venter, Sahn  
 شناسه افزوده: دلامینی-ماندلا، زاماسوازی، ۱۹۷۹- م. Dlamini-Mandela, Zamaswazi, 1979-  
 شناسه افزوده: ورشوچی فرد، اکرم، ۱۳۵۱- مترجم  
 رده‌بندی کنگره: DT۱۹۷۴  
 رده‌بندی دیویی: ۹۶۸/۶۰۹۲  
 شماره کتابشناسی ملی: ۶۱۳۸۷۱۴

www.ketab.ir



## ■ نامه‌های زندان نلسون ماندلا

گردآورنده: سم ووتر  
 ترجمه اکرم ورشوچی فرد  
 آماده‌سازی و تولید: بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه  
 طراحی گرافیک: پرویز بیانی  
 نوبت و شمارگان: چاپ اول ۱۴۰۰، ۷۷۰ نسخه

همه حقوق چاپ و نشر برای بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه محفوظ است.  
 هر گونه اقتباس از این اثر، منوط به دریافت اجازه کتبی از ناشر است.

### بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه

تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخررازی، خیابان شهدای ژاندارمری شرقی، پلاک ۷۴، طبقه سوم،

تلفن، ۶۶۴۷۷۴۰۵

www.parsehbook.com / info@parsehbook.com

@ketabeparseh

فروشگاه: تهران، خیابان ولیعصر، روبروی دوراهی یوسف‌آباد، پلاک ۱۹۴۱

تلفن: ۸۸۹۱۸۹۴

## فهرست

|     |                                                     |
|-----|-----------------------------------------------------|
| ۱۱  | پیش گفتار                                           |
| ۱۵  | مقدمه                                               |
| ۲۱  | یادداشتی بر نامه ها                                 |
| ۲۵  | شماره های زندان نلسون ماندلا                        |
| ۲۷  | فصل اول: زندان محلی پرتوری                          |
| ۳۳  | فصل دوم: زندان فوق امنیتی جزیره رابن ۱              |
| ۴۱  | فصل سوم: زندان فوق امنیتی جزیره رابن ۲              |
| ۴۶۵ | فصل چهارم: زندان فوق امنیتی پولسمور                 |
| ۵۳۵ | فصل پنجم: بیمارستان تایگر برگ و کلینیک کُستانتیابرگ |
| ۵۴۱ | فصل ششم: زندان ویکتور ورستر                         |
| ۵۹۹ | یادداشت مترجم                                       |
| ۶۰۳ | پی نوشت ها                                          |
| ۶۰۷ | تصاویر                                              |
| ۶۲۱ | واژه نامه                                           |
| ۶۵۳ | گاه شمار زندان                                      |
| ۶۶۱ | تشکر و قدردانی                                      |